

## **Специальный союз по охране наименований мест происхождения и их международной регистрации (Лиссабонский союз)**

### **Ассамблея**

**Тридцать девятая (15-я внеочередная) сессия  
Женева, 14–22 июля 2022 г.**

### **ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ К ЛИССАБОНСКОМУ СОГЛАШЕНИЮ И ЖЕНЕВСКОМУ АКТУ ЛИССАБОНСКОГО СОГЛАШЕНИЯ**

*Документ подготовлен Секретариатом*

### **ВВЕДЕНИЕ**

1. Вступление в силу Женевского акта Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях (далее именуемого «Женевский акт») 26 февраля 2020 г. указало на необходимость рассмотреть возможность внесения поправок в Общую инструкцию к Лиссабонскому соглашению об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации и Женевскому акту Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях (далее именуемую «Общая инструкция») для упрощения и оптимизации процедур Лиссабонской системы международной регистрации наименований мест происхождения и географических указаний (далее именуемой «Лиссабонская система»), в том числе, с целью обеспечения большей ясности для ее пользователей.

2. В свете этого Рабочая группа по развитию Лиссабонской системы (далее именуемая «Рабочая группа») на четвертой сессии, состоявшейся 14–16 июня 2022 г., рекомендовала Ассамблее Лиссабонского союза принять на ее тридцать девятой (15-й внеочередной) сессии поправки к правилам 7, 8, 9, 15 и 16 Общей инструкции (см. пункт 12 документа LI/WG/DEV-SYS/4/3).

3. Обсуждение Рабочей группы проходило на основе документа LI/WG/DEV-SYS/4/2 и встречных предложений по поправкам, внесенных делегациями в ходе заседаний Рабочей группы. Справочная информация о предлагаемых поправках к Общей инструкции изложена ниже. Предлагаемые поправки воспроизводятся в приложении к настоящему документу (текст предлагаемых поправок подчеркнут или вычеркнут).

### **ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ**

4. Предлагаемые поправки к правилу 7(4)(а) уточняют, что в случае ратификации или присоединения к Женевскому акту государства, которое является стороной Акта 1967 г., требование уплаты соответствующей пошлины, упомянутой в правиле 8(1), применяется только к тем изменениям, которые касаются обязательных элементов заявки, перечисленных в правиле 5(2) Общей инструкции, и не применяется к изменениям, вносимым в целях соблюдения дополнительных условий об уведомлении согласно правилу 5(3) или 5(4) Общей инструкции.

5. Предлагаемые поправки к правилу 8(1)(ii) проводят различие между размером пошлины, подлежащей уплате за одно или несколько изменений, представленных в рамках одного и того же ходатайства. Размер пошлины за одно изменение по-прежнему будет составлять 500 шв. франков; при этом предлагается установить добавочную пошлину в размере 300 шв. франков за одно или несколько дополнительных изменений, запрошенных в рамках одного и того же ходатайства. Предлагаемые поправки к тексту сноски уточняют, что указанные суммы будут снижены на 50 процентов для международных регистраций, относящихся к географическому району происхождения, расположенному в наименее развитой стране (НРС).

6. Предлагаемые поправки к правилу 9(1)(b) и (c) Общей инструкции носят исключительно редакционный характер и призваны устранить двусмысленность, присутствующую в правиле 9(1) в действующей редакции. В частности, предлагаемые поправки уточняют, что общий принцип, зафиксированный в подпункте (c) с целью упростить определение даты, с которой начинается срок для отказа, применяется ко всем отказам, полученным на основании подпункта (b). Фактически подпункт (b) следует читать вместе с подпунктом (c), а не отдельно от него.

7. Что касается изменений, затрагивающих бенефициаров, предлагаемые поправки к правилу 15(1) объединяют подпункты (i) и (ii) в одно положение (i) с целью упростить процедуру ходатайства о внесении таких изменений и уменьшить вероятность ошибки со стороны пользователей Лиссабонской системы.

8. Предлагаемые поправки к правилам 16(2) и 15(1)(vi) Общей инструкции сделают более доступным для пользователей Лиссабонской системы механизм расширения географического охвата международных регистраций в случае отказа от охраны на основании правила 6(1)(d). Владельцам международных регистраций, решившим отозвать отказ от охраны на основании правила 6(1)(d), достаточно просто исправить несоблюдение правил в отношении требования, основанного на уведомлении в соответствии с правилом 5(3) или (4) или заявлении в соответствии со статьей 7(4) Женевского акта, для того чтобы распространить охрану своей международной регистрации на Договаривающуюся сторону, запросившую выполнить любое из применимых дополнительных требований. Отзыв отказа от охраны не будет рассматриваться как изменение и не потребует уплаты соответствующей пошлины.

**ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ**

9. Рабочая группа рекомендовала 1 января 2023 г. в качестве даты вступления в силу предлагаемых поправок к правилам 7, 8, 9, 15 и 16 Общей инструкции, представленных в приложении к настоящему документу (см. пункт 12 документа LI/WG/DEV-SYS/4/3).

*10. Ассамблее Лиссабонского союза предлагается принять поправки к Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации и Женевскому акту Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях, изложенные в приложении к документу LI/A/39/1, с датой вступления в силу с 1 января 2023 г.*

[Приложение следует]

**Общая инструкция к Лиссабонскому соглашению об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации и Женевскому акту Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях**

действует с 1 января 2023 г. ~~8 декабря 2021 г.~~

[...]

**Глава II**  
**Заявка и международная регистрация**

**Правило 7**

Внесение в Международный реестр

[...]

(4) *[Выполнение статей 29(4) и 31(1) Женевского акта]*

(а) В случае ратификации Женевского акта государством, которое является стороной Акта 1967 г., или присоединения к нему такого государства правило 5(2)–(4) применяется *mutatis mutandis* к международным регистрациям и наименованиям мест происхождения, действующим в отношении этого государства в соответствии с Актом 1967 г. Международное бюро вместе с соответствующим компетентным органом проверяет, не следует ли внести какие-либо изменения с учетом требований правил 3(1) и 5(2)–(4) в целях их регистрации в соответствии с Женевским актом, и уведомляет о произведенных таким образом международных регистрациях все другие Договаривающиеся стороны, являющиеся сторонами Женевского акта. Изменения, касающиеся правила 5(2), вносятся при условии уплаты пошлины, предусмотренной правилом 8(1)(ii).

[...]

**Правило 8**

Пошлины

(1) *[Размер пошлин]* Международное бюро взимает следующие пошлины, уплачиваемые в швейцарских франках:

- |       |  |      |
|-------|--|------|
| (i)   | пошлину за международную регистрацию <sup>3</sup>  | 1000 |
| (ii)  | пошлину за <del>каждое</del> <u>одно</u> изменение международной регистрации <sup>3</sup> <u>дополнительное (-ые) изменение (-я), представленные (-ые) в рамках той же просьбы</u> | 500  |
| (iii) | пошлину за предоставление выписки из Международного реестра  | 300  |

<sup>3</sup> Для международной регистрации, относящейся к географическому району, который расположен в наименее развитой стране (НРС), отнесенной к списку таковых Организацией Объединенных Наций, пошлина снижается до 50 процентов от установленной суммы (с округлением до ближайшего целого числа). В таком случае пошлина будет составлять 500 шв. франков за международную регистрацию, относящуюся к географическому району происхождения, расположенному в НРС, ~~и~~ 250 шв. франков за ~~каждое~~ одно изменение международной регистрации, относящейся к географическому району происхождения, расположенному в НРС, и 150 шв. франков в качестве добавочной пошлины за дополнительное (-ые) изменение (-я), представленное (-ые) в рамках той же просьбы. Данные сниженные пошлины будут применяться по истечении трех лет с даты вступления в силу Женевского акта.

- (iv) пошлину за предоставление справки или любой иной письменной информации, касающейся содержания Международного реестра 100  
(v) индивидуальные пошлины, упомянутые в пункте (2).

[...]

### Глава III Отказ и другие действия в отношении международной регистрации

#### Правило 9 Отказ

(1) *[Уведомление в адрес Международного бюро]*

[...]

(b) Отказ доводится до сведения не позднее одного года с момента получения уведомления о международной регистрации в соответствии со статьей 5(2) Акта 1967 г. или в соответствии со статьей 6(4) Женевского акта. В случае применения статьи 29(4) Женевского акта этот срок может быть продлен еще на один год.

(c) Если только компетентный орган, упомянутый в подпункте (a), не докажет обратное, уведомление о международной регистрации, упомянутое в подпункте (b), считается полученным компетентным органом по истечении 20 дней с даты, указанной в уведомлении.

[...]

#### Правило 15 Изменения

(1) *[Допустимые изменения]* В Международный реестр могут вноситься следующие изменения:

(i) изменение бенефициаров, которое заключается в добавлении или исключении бенефициара или нескольких бенефициаров, или изменение имен или адресов бенефициаров или физического или юридического лица, упомянутого в статье 5(2)(ii) Женевского акта;

(ii) ~~изменение имен или адресов бенефициаров или физического или юридического лица, упомянутого в статье 5(2)(ii) Женевского акта; [Исключено]~~

(iii) изменение границ географического района производства или географического района происхождения товара или товаров, к которым применяется наименование места происхождения или географическое указание;

(iv) изменение, касающееся законодательного или административного акта, судебного или административного решения или регистрации, упомянутых в правиле 5(2)(a)(vii);

(v) изменение, касающееся Договаривающейся стороны происхождения, но не затрагивающее географического района производства или географический район происхождения товара или товаров, к которым применяется наименование места происхождения или географическое указание.;

~~(vi) — изменение в соответствии с правилом 16. [Исключено]~~

[...]

**Правило 16**  
Отказ от охраны

[...]

(2) *[Отзыв отказа]* (а) Любой отказ, включая отказ в соответствии с правилом 6(1)(d), может быть в любое время отозван полностью или частично компетентным органом Договаривающейся стороны происхождения или, в случае применения статьи 5(3) Женевского акта, бенефициарами или физическим или юридическим лицом, упомянутым в статье 5(2)(ii) этого Акта, или компетентным органом Договаривающейся стороны происхождения при условии ~~уплаты пошлины за изменение и, в случае отказа в соответствии с правилом 6(1)(d),~~ исправления несоблюдения правил в случае отказа в соответствии с правилом 6(1)(d).

[...]

[Конец приложения и документа]